

## Zmluva o spolupráci č. 266/2015

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“) medzi

Názov: **Bratislavské kultúrne a informačné stredisko**  
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy  
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR  
IČO: 30 794 544  
DIČ: 2021 795 358  
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ  
(ďalej len „**BKIS**“)

a

Názov: **Múzeum mesta Bratislavy**  
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy  
Sídlo: Radničná 1, Bratislava, 815 18 Bratislava, SR  
IČO: 00179744  
DIČ: 2020801761  
Bankové spojenie: SK 4575000000000025936163  
Konajúci osobou: PhDr. Peter Hyross, riaditeľ  
(ďalej len „**MMB**“)

BKIS a MMB (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

### Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

MMB bolo založené v roku 1868 a je najstarším múzeom s nepretržitou prevádzkou na Slovensku. Vzniklo z iniciatívy Bratislavského okrášľovacieho spolku a jeho cieľom je dokumentovanie a prezentovanie dejín Bratislavy.

Do dvojročného projektu MMB, ktorého autorkou je Beáta Husová, s názvom *Maľované dejiny Bratislavy – Deti ilustrujú príbehy Pavla Dvořáka* sa zapojila okrem detí zo škôl celého Slovenska aj výnimočná osobnosť - autor príbehov z histórie Bratislavy, doktor Pavel Dvořák.

BKIS a MMB sa rozhodli spoločne zorganizovať slávnostnú prezentáciu knihy *Maľované dejiny Bratislavy - Deti ilustrujú príbehy Pavla Dvořáka*, t.j. slávnostný

program k vyvrcholeniu projektu s autogramiádou autorov a zhodli sa na nasledovnej spolupráci:

## 1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní slávnostnej prezentácie knihy *Maľované dejiny Bratislavy - Deti ilustrujú príbehy Pavla Dvořáka*, ktorá sa uskutoční v čase od 17:00 hod. dňa 12.12.2015 v mestskom Divadle P. O. Hviezdoslava (MDPOH) (ďalej len „**Podujatie**“).

## 2. Závazky zmluvných strán

### 2.1. BKIS sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje:

- 2.1.1. zabezpečiť priestor MDPOH v čase od 17:00 hod. vrátane prevádzkovo-technických služieb (zdravotná služba, prevádzkar, javiskový technik, osvetľovač, zvukár, toaletárky šatniarky);
- 2.1.2. propagovať Podujatie na profile BKIS na facebooku;
- 2.1.3. zverejniť na webovej stránke BKIS tlačovú správu k Podujatiu;

### 2.2. MMB sa v súvislosti s Podujatím zaväzuje najmä:

- 2.2.1. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.2.2. zabezpečiť dramaturgiu Podujatia vrátane účasti nasledovných účinkujúcich: Spev: Miriam Garajová; Korepetícia: Dana Hajnóssy; Moderovanie: Bibiana Ondrejková; Autogramiáda: Pavel Dvořák a PhDr. Beáta Husová; pre vylúčenie pochybností MMB sa zaväzuje uhradiť honoráre a akékoľvek iné súvisiace náklady osôb účinkujúcich na Podujatí;
- 2.2.3. zabezpečiť vyhotovenie tlačovej správy k Podujatiu;
- 2.2.4. zabezpečiť usporiadateľskú službu;
- 2.2.5. uhradiť BKIS finančný vklad do spolupráce podľa tejto Zmluvy v zmysle bodu 3.2.;
- 2.2.6. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím (i) za dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti, (ii) za prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo z práva na ochranu osobnosti budú v súvislosti s Podujatím porušené, (iii) za včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou organizáciou kolektívnej správy autorských práv (najmä, no nie limitovane SOZA) a (iv) za uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej organizácie kolektívnej správy autorských práv, ktoré v tejto súvislosti vzniknú; inak sa zaväzuje nahradiť BKIS všetku škodu a náklady ktoré mu v súvislosti s riadnym nesplnením tohto záväzku zo strany MMB vzniknú;
- 2.2.7. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 18 ods. 2 (resp. § 63 ods. 2) autorského zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň sa MMB

zaväzuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety;

### **3. Finančné podmienky**

- 3.1. Náklady plynúce z bodu 2.1 znáša BKIS a náklady plynúce z bodu 2.2 znáša MMB, pokiaľ ďalej v Zmluve nie je dohodnuté inak.
- 3.2. MMB sa zaväzuje uhradiť BKIS na základe tejto Zmluvy peňažnú čiastku vo výške **581,58 EUR** predstavujúcu finančný vklad do spolupráce, a to najneskôr do 31.12.2015.

### **4. Vyššia moc**

- 4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

### **5. Záverečné ustanovenia**

- 5.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 5.2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 5.3. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 5.4. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 5.5. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 5.6. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 5.7. Osoba podpisujúca Zmluvu v mene MMB sa zaväzuje, že je oprávnená podpísať túto Zmluvu a udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa tejto Zmluvy.
- 5.8. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.

5.9. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa 11.12.2015

**„podpísané“**

---

Ing. Vladimír Grežo, štatutár BKIS

V Bratislave dňa 11.12.2015

**„podpísané“**

---

PhDr. Peter Hyross, štatutár MMB